



ПАО "ММК имени ИЛЬИЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 6

От Лист Из Листов  
Date 01.01.12 Sheet 1 Of 1 Sheet:

Сертифицирован ТУФ Норд ГмбХ и Ко.КГ по AD 2000 W0 и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Mekblatt W0 and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TUV NORD Systems GmbH & Co.KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Свидетельство о приемочных испытаниях Inspection certificate		EN 10204-3.1	
Контракт N Contract No	12EXP/09-11	Заказ N Order No	LC1-090232910127
Заказчик Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A.			
Вагон N RW-Car No	51806016	Спецификация N Specification No	3291LC
Лот N Lot No		4	
Наименование товара Description of goods Горячекатаный толстый лист Hot Rolled Plate			
Марка стали Grade of steel	ASTM A36/A36M-05		
Стандарты Standards	ASTM A 6/A 6M-07		
Состояние поставки Delivery condition Горячекатаный лист Hot Rolled Plate			
Маркировка Marking Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No, Dimensions mm, Lot4 ,ONE DARK BLUE STRIP			

Клеймо Hard stamp	Trade Mark, Cast No
----------------------	---------------------

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	318393	34304	15.88	1828.8	6096	27	37.530
						27	37.530

Выплавка Steelmaking process	Конвертерный способ производства Made by the BOF Process
---------------------------------	---

Химический состав, % Chemical composition, %																			
Плавка Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Ceq	Pcm
318393	15	69	22	15	13	2	1	1	4	40	3	8	2	4	2	-	1.4	26	-

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр Dimensions		Направление обр обр Direction	Темп. испитр. Test temperature °C	Предел текучести Yield point MPa	Предел прочности Tensile strength MPa	Отн. удлинение Elongation %	Отн. сужение Reduction of area %	Тип надреза Notch type	Test results				Испит Bend test	Кол-во ваз. сост. Shear area		
		Толщина/диаметр Thickness/diameter mm	Ширина Width mm								Энергия удара Impact energy KV/KU	Энергия удара Impact energy KV/KU	Энергия удара Impact energy KV/KU	Среднее значение KV/KU Average value KV/KU				
																	ReH	Rm
34304	1-1	15.88	40	T	+20	316	431	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34304	2-1	15.88	40	T	+20	321	437	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L,l-продольное/Longitudinal;  
T,q-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;

Примечание / Note  
Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.



Подпись  
Signature

Печат эксперта  
Receiving agent's stamp

